

HRS 2023

Encuesta por Correo

Es muy importante que las preguntas en este cuestionario sean contestadas por la persona a la que se le envió.

Si la persona a la que se le envió este cuestionario no puede hacerlo sola:
Puede ser contestado por alguien que conozca bien a esta persona y pueda contestar las preguntas en su lugar.

Si no pueden contestar el cuestionario ni la persona a la que se le envió ni una persona que la conozca bien:
Por favor envíenos de regreso el cuestionario en el sobre de correo pre-pagado que está adjunto, con una pequeña explicación.

ACERCA DE ESTE CUESTIONARIO

Este cuestionario es parte del Estudio de la Salud y la Jubilación. Estamos muy agradecidos por su participación en el HRS, y esperamos que encuentre este cuestionario interesante al contestarlo. Como siempre, sus respuestas son muy importantes para nosotros. Por favor recuerde que su participación es *voluntaria* y que puede dejar sin responder cualquier pregunta que no desee contestar.

Un Certificado de Confidencialidad del Departamento de Salud y Servicios Humanos cubre este estudio para asegurar su privacidad. Este certificado puede ayudar a proteger a los profesionales del estudio para no ser obligados a dar ninguna información que le identifique. Por favor tome en cuenta que sí necesitamos reportar a las autoridades evidencia que indique daño o abuso a cualquier persona, pero este cuestionario no hace ninguna pregunta sobre tales temas.

CONTESTANDO ESTE CUESTIONARIO

Es muy importante que las preguntas sean contestadas por la persona a la que se le envió este cuestionario (o por alguien que conozca suficientemente bien a esta persona y pueda contestar las preguntas en su lugar, si es que la persona a la que se le envió este cuestionario no puede hacerlo sola). Al final del cuestionario, por favor escriba el nombre de la persona que contestó las preguntas en el espacio provisto.

Si tiene cualquier pregunta acerca del cuestionario, por favor llámenos al

1-800-643-7605

¡GRACIAS!



Conducido por: El Centro de Estudios y Encuestas de La Universidad de Michigan (The Survey Research Center, The University of Michigan)

Patrocinado por: La Administración del Seguro Social y El Instituto Nacional de la Vejez (The Social Security Administration and The National Institute on Aging)

POR FAVOR CONTESTE LAS PREGUNTAS:

Marcando un cuadrito así:

O escribiendo una respuesta en una línea así: Respuesta

A veces encontrará una instrucción que le dirá a que pregunta debe pasar a continuación, así:

 Sí
✓ No → Pase a la A13 en la página 3.

Por favor use un lápiz del #2 o un bolígrafo de tinta negra.

Sección A:

En la primera sección de este cuestionario le pedimos que calcule cuanto tiempo ha dedicado a diferentes actividades durante la semana pasada. Para cada actividad, por favor escriba el número de horas que usted pasó haciendo esa actividad. Si no hizo esa actividad la semana pasada, entonces marque el espacio que indica “0 horas” que se encuentra a la derecha. Si usted duró menos de una hora haciendo una actividad, díganos que fracción de la hora le dedicó. (Por ejemplo: $\frac{3}{4}$ o $\frac{1}{2}$).

POR FAVOR TOME EN CUENTA:

- Algunas veces las personas hacen más de una actividad a la vez - - por ejemplo, escuchan música mientras están preparando la comida. Es decir, una hora de escuchar música mientras prepara la comida contaría como una hora de *escuchar música* y también una hora de *preparar la comida*.
- Muy parecido sería, que un comportamiento podría representar más de una actividad incluida en la lista. Por ejemplo, escribiéndole a los amigos por correo electrónico son dos actividades: *el usar la computadora* y *el comunicarse con amigos*. En este caso, asegúrese de anotar el tiempo que le tomó cada una de las actividades.
- Por favor incluya el tiempo que le tomó en manejar de un lugar a otro para hacer una actividad, cuando esté calculando el tiempo que pasó haciendo esa actividad.
- Nos damos cuenta que la semana pasada o el mes pasado pudieron haber sido fuera de lo común, y que sus respuestas no reflejen sus actividades de costumbre. Sin embargo, es importante que reporte la cantidad de tiempo que en realidad pasó haciendo cada actividad en vez del tiempo acostumbrado.
- Si usted no hizo ninguna actividad en la semana, marque el cuadrito que indica “0 horas”.

Cuántas horas realmente dedicó la **SEMANA PASADA...**

		Cantidad de horas que dedicó la semana pasada		Nada de tiempo la semana pasada
A1	Viendo programas o películas/videos en la televisión, computadora, etc.	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A2	Leyendo el periódico o revistas	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A3	Leyendo libros	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A4	Escuchando música	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A5	Durmiendo y tomando siesta (incluyendo durante la noche)	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A6	Caminando	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A7	Participando en deportes o haciendo ejercicio	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A8	Visitando en persona a amigos, vecinos, o parientes	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A9	Comunicándose por teléfono, cartas, correo electrónico, Facebook, Skype o a través de otros medios de comunicación, con amigos, vecinos, o parientes	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A10	Trabajo pagado	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas

		Cantidad de horas que dedicó la semana pasada		Nada de tiempo la semana pasada
A11	Usando la computadora	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A12	Rezando o meditando	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A13	Limpiando la casa	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A14	Lavando, planchando, o cosiendo la ropa	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A15	Trabajando en el patio o arreglando el jardín	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A16	Yendo de compras o haciendo recados/mandados	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A17	Preparando comidas y limpiando/recogiendo después	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A18	Higiene y arreglo personal, tales como bañarse y vestirse	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A19	Cuidando mascotas	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A20	Demostrando afecto físico hacia otras personas con abrazos, besos, etc.	_____ horas de la semana pasada	O	<input type="checkbox"/> 0 horas

Ahora piense en el **MES PASADO**. Cuántas horas dedicó el mes pasado...

		Cantidad de horas que dedicó el mes pasado		Nada de tiempo el mes pasado
A21	Ayudando a amigos, vecinos o parientes que no vivían con usted y no le pagaban por su ayuda	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A21.5	Cuidando a los nietos	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A22	Haciendo trabajo voluntario religioso, educacional, relacionado a la salud, u otras organizaciones caritativas	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A23	Asistiendo a servicios religiosos	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A24	Asistiendo a reuniones/juntas de asociaciones deportivas, culturales, políticas o grupos religiosos	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A25	Haciendo las finanzas o las inversiones, tales como depósitos, pagando las cuentas, haciendo el balance en la chequera, pagando/calculando impuestos, etc.	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A26	Cuidando o supervisando su condición médica existente	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A27	Jugando cartas o juegos, o resolviendo rompecabezas	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A28	Asistiendo a conciertos, cines, o pláticas, o visitando museos	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A29	Cantando o tocando un instrumento musical	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas

		Cantidad de horas que dedicó el mes pasado		Nada de tiempo el mes pasado
A30	Haciendo artesanías y proyectos manuales, incluyendo tejer, bordar, o pintar	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A31	Mejorando la casa, incluyendo pintar, redecorar, o reparaciones	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A32	Trabajando en su(s) automóvil(es) o vehículo(s), manteniéndolo(s), o limpiándolo(s)	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas
A33	Cenando o comiendo fuera de la casa (sin ninguna relación con algún negocio o trabajo)	_____ horas del mes pasado	O	<input type="checkbox"/> 0 horas

A34. Pensando en sus comidas (incluyendo desayunos, almuerzos, comidas y cenas) de **la semana pasada**, ¿cuánto tiempo le dedicó a sus comidas la semana pasada?

_____ Horas la semana pasada

A35. Por favor piense en el tiempo que ha dedicado usted visitando a doctores, enfermeras, terapistas u otros proveedores del cuidado de la salud sobre su propia salud, o yendo a la farmacia por sus propios medicamentos. Durante el año pasado, ¿cómo cuánto tiempo le dedicó a estas actividades, incluyendo el tiempo que le tomó en transportarse?

_____ horas por semana	U	_____ horas por mes	U	_____ horas año pasado
---------------------------	---	------------------------	---	---------------------------

A36. ¿Pasó algún tiempo la semana pasada dándole tratamiento o supervisando la condición médica de otra persona?

- Sí → Pase a la A36a
- No → Pase a la A37

A36a. ¿Quién es esa persona? (Marque todas las que correspondan.)

- esposo/ esposa
- su hijo(a), hijastro(a) o nieto(a)
- su padre/madre, suegro(a) o abuelo(a)
- otro, especifique _____

A36b. ¿Cuántas horas le dedicó en total la semana pasada?

_____ Horas la semana pasada

A36c. ¿Y aproximadamente cuántas horas le dedicó en total el mes pasado?

_____ Horas el mes pasado

A37. Durante el año pasado, en promedio, ¿cómo cuánto tiempo le dedicó al pago o al manejo de sus cuentas médicas, incluyendo el tener que lidiar con reclamos del seguro? Si usted ayudó a otra persona con el manejo de sus cuentas o reclamos, por favor también incluya el tiempo que pasó.

_____ horas por semana	U	_____ horas por mes	U	_____ horas año pasado
---------------------------	---	------------------------	---	---------------------------

A38. ¿Cuántos días en los últimos 12 meses estuvo ausente de su casa en viajes de toda una noche o más relacionados con negocios o trabajo?

_____ días

A39. ¿Cuántos días en los últimos 12 meses estuvo ausente de su casa en viajes de toda una noche o más que no estaban relacionados con negocios o trabajo?

_____ días

Ahora piense en todo lo que hace durante las horas que está despierto(a):

A40. ¿Qué tan seguido usa su mente en las cosas que hace? (Marque una.)

- Raramente
- Algunas veces
- Frecuentemente
- Casi todo el tiempo
- No estoy seguro(a), no sé

Ahora piense en todo lo que hace durante las horas que está despierto(a):

A41. ¿Qué tan seguido hace algo físico con su cuerpo en las actividades que hace?
(Marque una.)

- Raramente
- Algunas veces
- Frecuentemente
- Casi todo el tiempo
- No estoy seguro(a), no sé

A42. ¿Qué tan seguido hace sus actividades con otras personas? **(Marque una.)**

- Raramente
- Algunas veces
- Frecuentemente
- Casi todo el tiempo
- No estoy seguro(a), no sé

A43. ¿Qué tan seguido beneficia a otras personas las actividades que usted hace?
(Marque una.)

- Raramente
- Algunas veces
- Frecuentemente
- Casi todo el tiempo
- No estoy seguro(a), no sé

A44. ¿Las preguntas de la Sección A fueron contestadas por la persona a la que este cuestionario fue dirigido, o contestó alguien más por esa persona? **(Marque una.)**

- Sí, las preguntas fueron contestadas por la persona a quien fue dirigido este cuestionario
- Las preguntas fueron contestadas por el(la) esposo(a) o compañero(a) de la persona a quien fue dirigido este cuestionario
- Las preguntas fueron contestadas por el hijo o la hija de esa persona
- Las preguntas fueron contestadas por alguien más: Por favor indique si usted es un pariente, un amigo, una persona que provee cuidados y asistencia, ¿o quién?: _____

A45. ¿Aproximadamente, cuanto tiempo tardó en completar la Sección A?

_____ Minutos

Final de la Sección A.

Sección B:

Nos gustaría saber cómo las familias gastan sus ingresos. Si usted piensa que alguna otra persona en su hogar pudiera saber más sobre los gastos de su casa, por favor pídale a esa persona que le ayude a contestar estas preguntas.

En esta sección, por favor anote las cantidades en dólares, no incluya centavos (ejemplo: \$2157.00)

Por favor indique si en su hogar se compró cualquiera de estas cosas en los últimos doce meses:

- Tratando de acordarse lo mejor que pueda, díganos lo que le costó.
- Si no se puede acordarse de la cantidad exacta, por favor denos el mejor cálculo.

Si compró más de un artículo en cada categoría:

- Por favor indique la cantidad en total que se gastó de todos los artículos en esa categoría.
- Por favor incluya todas las compras hechas por todos los miembros de su casa, es decir, por usted o por cualquier persona que viva con usted.

B1. En los últimos doce meses, ¿en su hogar se ha alquilado o comprado un automóvil o camioneta? (Si fue un contrato para alquilar, estamos preguntando sobre nuevos contratos para alquilar el automóvil o camioneta a largo plazo.)

- Sí
 No → **Pase a la pregunta B2 página 9**

Si es así, ¿cuál es la marca, el modelo, año y precio de este(estos) vehículo(s) que compró o alquiló?

(Auto 1):	_____	_____	_____	\$ _____	_____
	Marca	Modelo	Año	Precio	¿Nuevo o usado?
(Auto 2):	_____	_____	_____	\$ _____	_____
	Marca	Modelo	Año	Precio	¿Nuevo o usado?
(Auto 3):	_____	_____	_____	\$ _____	_____
	Marca	Modelo	Año	Precio	¿Nuevo o usado?

B2. En los últimos doce meses, ¿se ha comprado en su hogar un refrigerador?

Sí → ¿Aproximadamente cuánto costó? \$_____.00

No

B3. En los últimos doce meses, ¿se ha comprado en su hogar una lavadora y/o una secadora?

Sí → ¿Aproximadamente cuánto costó? \$_____.00

No

B4. En los últimos doce meses, ¿se ha comprado en su hogar una lavadora de platos?

Sí → ¿Aproximadamente cuánto costó? \$_____.00

No

B5. En los últimos doce meses, ¿se ha comprado en su hogar una televisión?

Sí → ¿Aproximadamente cuánto costó? \$_____.00

No

B6. En los últimos doce meses, ¿se ha comprado en su hogar una computadora/laptop/tableta?

Sí → ¿Aproximadamente cuánto costó? \$_____.00

No

También nos gustaría que nos proporcionara su mejor cálculo de los gastos del hogar en las siguientes categorías. Para los artículos en esta página, por favor anote su gasto anual en los espacios provistos bajo la columna que indica “Cantidad gastada en los últimos 12 meses.” Si en su hogar no se gastó en un artículo o servicio específico en los últimos doce meses, marque el cuadrado que indica “No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses”.

		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B7	Un seguro de propiedad o un seguro de alquiler de un apartamento/condominio (homeowner’s or renter’s insurance)	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0
B8	Impuestos de propiedad	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0
B9	Seguro de automóvil	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0
B10	Mantenimiento del automóvil: partes, reparaciones y servicio	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0
B11	Seguro de salud: de su propio dinero, incluyendo el seguro suplementario de Medicare	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0
B12	Viajes y vacaciones: incluyendo transportación, alojamiento, y gastos recreativos en los viajes	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0
B13	Reparación y mantenimiento de la casa: materiales que se compraron directamente	\$ _____ .00	O	<input type="checkbox"/> \$0

	Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B14	Servicios de reparación y mantenimiento de la casa: gastos para pagar el servicio incluyendo los gastos de los materiales	\$ _____ .00	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> \$0
B15	El amueblado de la casa y su equipo: como por ejemplo: muebles, cobertura para los pisos, pequeños utensilios, y diversos artículos del hogar	\$ _____ .00	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> \$0
B16	Contribuciones a organizaciones religiosas, educacionales, caritativas, o políticas	\$ _____ .00	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> \$0
B17	Dinero o regalos dados a familia y amigos que no viven con usted en su casa: incluyendo pagos de pensión de divorcio ('alimony') y pensión para el sustento de hijo(s) ('child support')	\$ _____ .00	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> \$0

Para el próximo grupo de artículos hemos incluido dos periodos de tiempo para que pueda calcular los gastos de la manera que sea más fácil para usted en cada categoría: la cantidad que gasta al mes, O la cantidad que usted gastó en los últimos 12 meses. Por ejemplo, si es más fácil pensar en lo que gastó en la electricidad por mes, entonces por favor díganos cuanto gastó cada mes. Si usted no gastó en un artículo o servicio específico en los últimos doce meses, marque el cuadrado que indica “No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses”.

		Cantidad gastada al mes		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B18	Hipoteca	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B19	Renta/Alquiler	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B20	Electricidad	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B21	Agua	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B22	Combustible para calefacción para la casa	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B23	Teléfono, cable, internet	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B24	Pagos de automóvil: el capital y los intereses	\$ _____ por mes	<input type="radio"/>	\$ _____ en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0

El siguiente cuadro contiene artículos que algunas personas no compran regularmente. Por favor use el periodo de tiempo que mejor refleje sus gastos en los últimos 12 meses para poder calcular lo que realmente gastó.

Por ejemplo:

- Si lo que se gastó en ropa en su hogar el año pasado fue irregular o sucedió en sólo algunos meses, entonces por favor reporte su mejor cálculo de la cantidad total que se gastó en ropa en los últimos 12 meses.
- Si en su hogar los gastos de ropa fueron bastante consistentes a través del año, entonces usted puede elegir reportar la cantidad promedio por mes o la cantidad total gastada en los últimos 12 meses, lo que sea más fácil para usted.

Nuevamente, si usted no gastó en un artículo o servicio específico en los últimos doce meses, marque el cuadrito que indica “No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses”.

Si compró un artículo ocasionalmente o conforme lo fuera necesitando, entonces por favor denos el mejor cálculo aproximado de lo que gastó en los últimos 12 meses.

	Cantidad gastada al mes		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B25 Artículos para los quehaceres domésticos: productos para la limpieza y lavandería	\$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B26 Servicios de quehaceres domésticos, tintorería y lavandería: gastos para pagar los servicios de quehaceres domésticos o la limpieza de la casa, y los gastos de tintorería y lavandería	\$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B27 Artículos de jardinería y patio: productos para patio, césped y jardín	\$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0

		Cantidad gastada al mes		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B28	Servicios de jardinería y patio: gastos para pagar el servicio incluyendo los gastos de los materiales	\$_____.00 por mes	O	\$_____.00 en los últimos 12 meses	O	<input type="checkbox"/> \$0
B29	Ropa y accesorios: incluyendo calzado, chamarras, abrigos y productos tales como relojes o joyería	\$_____.00 por mes	O	\$_____.00 en los últimos 12 meses	O	<input type="checkbox"/> \$0
B30	Servicios y productos para el cuidado personal: incluyendo productos para el cuidado del cabello, para afeitarse, para la piel, y los gastos con el estilista, manicurista, etc.	\$_____.00 por mes	O	\$_____.00 en los últimos 12 meses	O	<input type="checkbox"/> \$0
B31	Medicamentos recetados y sin receta: gastos de su propio dinero, sin incluir lo que está cubierto por su seguro	\$_____.00 por mes	O	\$_____.00 en los últimos 12 meses	O	<input type="checkbox"/> \$0
B32	Servicios de cuidado médico: gastos de su propio dinero para el hospital, servicios de doctor, pruebas de laboratorio, oculista, cuidado dental, y cuidado en clínica(s) de reposo	\$_____.00 por mes	O	\$_____.00 en los últimos 12 meses	O	<input type="checkbox"/> \$0

	Cantidad gastada al mes		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B33	Artículos médicos: gastos de su propio dinero, sin incluir lo que está cubierto por su seguro \$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B34	Boletos para el cine, eventos deportivos, y funciones artísticas \$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B35	Deportes: incluyendo gastos para el gimnasio, equipo para hacer ejercicios tales como bicicletas, esquís, barcos, etc. \$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B36	Equipo para pasatiempos y actividades recreativas: tales como fotografía, estampillas, material de lectura, acampar, etc. \$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0

Para los siguientes artículos hemos incluido tres periodos de tiempo para que pueda calcular los gastos de la manera que sea más fácil para usted en cada categoría. Por ejemplo, si es más fácil pensar en lo que se gasta en su hogar en comidas y bebidas en una semana típica, entonces por favor anote en la primera columna la cantidad que gastó.

Nuevamente, si usted no gastó en un artículo o servicio específico en los últimos doce meses, marque el cuadrado que indica “No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses”. Si compró un artículo ocasionalmente o conforme lo fuera necesitando, entonces por favor denos el mejor cálculo de lo que se gastó en los últimos 12 meses.

	Cantidad gastada a la semana		Cantidad gastada al mes		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B37	Comidas y bebidas: comidas y bebidas, incluyendo las bebidas con alcohol, que compra en tiendas de abarrotes u otras tiendas \$_____.00 por semana	<input type="radio"/>	\$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0
B38	Comiendo fuera y/o en bebidas alcohólicas consumidas en restaurantes o bares: artículos en restaurantes, cafés, y restaurantes económicos ('diners'), incluyendo comida para llevar \$_____.00 por semana	<input type="radio"/>	\$_____.00 por mes	<input type="radio"/>	\$_____.00 en los últimos 12 meses	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> \$0

	Cantidad gastada a la semana		Cantidad gastada al mes		Cantidad gastada en los últimos 12 meses		No se gastó dinero en esto en los últimos 12 meses
B39 Gasolina	\$_____.00 por semana	O	\$_____.0 0 por mes	O	\$_____.00 en los últimos 12 meses	O	<input type="checkbox"/> \$0

B39.5 Le acabamos de preguntar sobre los gastos de todos los miembros de su hogar, es decir, los gastos hechos por usted o por las personas que viven con usted.

INCLUYÉNDOSE A USTED MISMO, ¿cuántas personas viven en su hogar? _____

Ahora piense en el TOTAL que gastaron los miembros de su hogar el año pasado. Por favor NO incluya el dinero que usted ahorró o invirtió, tal como la compra de una casa o inversiones financieras.

Compare esta cantidad gastada con el total de sus ingresos después de los impuestos (es decir, el ingreso que queda después de que se han pagado los impuestos o el impuesto que se ha retenido). En los ingresos de los miembros de su casa, incluya lo que ganan en el trabajo, también cualquier interés o dividendo, cualquier pensión, anualidad o ingresos del Seguro Social, y cualquier otro ingreso que los miembros de su hogar hayan recibido.

B40. El año pasado, los miembros de mi hogar gastaron: (**Marque una.**)

- Más de los ingresos recibidos
→ ¿Aproximadamente cuánto más? \$_____.00
- Menos de los ingresos recibidos
→ ¿Aproximadamente cuánto menos? \$_____.00
- Aproximadamente lo mismo que los ingresos recibidos
- No estoy seguro(a), no sé

B41. Ahora por favor piense en los gastos que ha hecho durante los últimos **dos** años. ¿Cómo han cambiado los gastos de su hogar en los últimos **dos** años? Por favor piense en los gastos típicos de su hogar, dejando fuera cualquier gasto inusual. **(Marque una.)**

<input type="checkbox"/> Han disminuido mucho.	<input type="checkbox"/> Han disminuido un poco.	<input type="checkbox"/> Se han mantenido casi igual.	<input type="checkbox"/> Han aumentado un poco.	<input type="checkbox"/> Han aumentado mucho.
↓	↓	↓	↓	↓
Pase a la B42a	Pase a la B42a	Pase a la B43 en la página 18	Pase a la B42b	Pase a la B42b

B42a. ¿Por qué su hogar (o usted) gasta menos ahora? **(Marque todas las razones que se apliquen.)**

- Nosotros no podemos/Yo no puedo gastar la misma cantidad que gastábamos/gastaba antes
- Hay menos personas en mi hogar de las que había hace dos años
- Para aumentar nuestros ahorros
- Nosotros hemos/yo he reducido los gastos en algunas cosas porque no nos satisfacen tanto como antes
- Algunas de las cosas en las que gastamos dinero son más baratas ahora
- Nosotros ya no tenemos que gastar dinero en algunas cosas que gastábamos hace dos años (o tenemos que comprar menos que antes)
- Otras razones: _____

B42b. ¿Por qué su hogar (o usted) gastan más ahora? **(Marque todas las razones que se apliquen.)**

- Nosotros podemos/Yo puedo gastar más ahora
- Hay más personas en mi familia que hace dos años
- Nosotros no estamos/Yo no estoy ahorrando tanto
- Nosotros hemos/Yo he aumentado los gastos en algunas cosas porque nos satisfacen más que antes
- Algunas de las cosas en las que gastamos dinero son más caras ahora
- Nosotros tenemos que gastar dinero en algunas cosas en las que no gastábamos hace dos años (o tenemos que comprar más que antes)
- Otras razones: _____

B43. En general, ¿qué tan satisfecho(a) está con su situación financiera presente?
(Marque una.)

- Completamente satisfecho(a)
- Muy satisfecho(a)
- Algo satisfecho(a)
- No muy satisfecho(a)
- Para nada satisfecho(a)

B44. Y comparado con hace dos años ¿qué tan satisfecho(a) está con su situación financiera presente? **(Marque una.)**

- Mucho más satisfecho(a) hoy que hace dos años
- Un poco más satisfecho(a)
- Casi lo mismo
- Un poco menos satisfecho(a)
- Mucho menos satisfecho(a)

B45. ¿Hasta qué punto diría usted que su hogar se ha restringido en sus gastos?
(Marque una.)

- Muy restringido (muy frecuentemente no podemos comprar las cosas que necesitamos)
- Algo restringido (tenemos que vigilar nuestros gastos, pero podemos cubrir todas las necesidades básicas)
- Dificilmente restringidos (podemos comprar lo que queremos)
- No estamos restringidos (no tenemos que preocuparnos por las finanzas)

B46. ¿Siente usted que está más restringido financieramente hoy que hace dos años?
(Marque una.)

- Mucho más restringido hoy
- Algo más restringido hoy
- La misma restricción
- Algo menos restringido hoy
- Mucho menos restringido hoy

B47. Suponga que el próximo año - y sólo durante el próximo año – su hogar recibirá 20% más ingresos de lo normal. ¿Qué haría con los ingresos extras? (**Marque una.**)

- Ahorrar o invertirlo todo → Pase a la Pregunta B49
- Gastarlo o donarlo todo
- Gastar una parte y ahorrar la otra parte: → Yo **gastaría** _____% y yo **ahorraría** _____%.
- No estoy seguro(a) que haría → Pase a la Pregunta B49

B48. Si usted eligió gastar o donar parte o todo, ¿En qué gastaría el ingreso extra? (**Marque todas las que se apliquen.**)

- Viajes cortos o largos, o vacaciones
- Ropa
- Restaurantes / comidas y bebidas
- Casa nueva, reparaciones de casa o artículos del hogar
- Entretenimiento, deportes y pasatiempos
- Gastos de automóvil
- Regalos y donaciones

B49. Ahora imagínese que el próximo año - y sólo durante el próximo año – su hogar recibirá 20% menos ingresos. ¿Qué haría? (**Marque una.**)

- No recortaría mis gastos o donaciones en lo absoluto. → Pase a la Pregunta B51 en la página 21
- Recortaría mis gastos o donaciones por la cantidad total de la reducción de ingresos.
- Recortaría mis gastos o donaciones un poco, pero no por la cantidad total de la reducción de ingresos: → Yo recortaría mis gastos o donaciones un _____% de la reducción de ingresos.
- No estoy seguro(a) que haría → Pase a la Pregunta B51 en la página 21

B50. Si usted eligió gastar o donar menos, ¿En qué cosas gastaría menos? (**Marque todas las que se apliquen.**)

- Viajes cortos o largos, o vacaciones
- Ropa
- Restaurantes / comidas y bebidas
- Casa nueva, reparaciones de casa o artículos del hogar
- Entretenimiento, deportes y pasatiempos
- Gastos de automóvil
- Regalos y donaciones

B51. Nos gustaría saber más acerca de los gastos en la jubilación. ¿Está usted jubilado?

Sí → Complete OPCIÓN A

No → Complete OPCIÓN B

OPCIÓN A – Jubilado

a. ¿De qué manera cambiaron sus gastos en TOTAL con la jubilación?

- Se quedaron iguales → Pase a ‘c’
- Incrementaron
- Disminuyeron

b. ¿Por cuánto?

_____ %

c. Para los artículos en B45, marque (✓) si sus gastos incrementaron, disminuyeron o quedaron iguales al estar jubilado:

OPCIÓN B – No Jubilado:

d. ¿De qué manera espera que sus gastos TOTALES cambien al estar jubilado?

- Quedarán iguales → Pase a ‘f’
- Incrementarán
- Disminuirán

e. ¿Por cuánto?

_____ %

f. Para los artículos siguientes, marque (✓) si usted espera que sus gastos incrementen, disminuyan o que queden iguales al estar jubilado:

B52.	Incrementaron/ Incrementarán	Disminuyeron/ Disminuirán	Quedaron igual/ Quedarán iguales
g. Viajes cortos, viajes largos o vacaciones			
h. Ropa			
i. Restaurantes / comidas y bebidas			
j. Casa nueva, reparaciones de casa o artículos del hogar			
k. Entretenimiento, deportes y pasatiempos			
l. Gastos de automóvil			

B53. ¿Cuál piensa usted que sea la probabilidad de que a usted se le acabe el dinero en algún momento en el futuro?

_____ % (Por favor anote un número entre el 0 y el 100%)

B54. Nos gustaría hacerle algunas preguntas experimentales para hacer un rediseño del cuestionario. Puede que le parezca que alguna pregunta es similar a una que ya contestó anteriormente y esto puede causar que reconsidere su respuesta anterior. Pero, es importante que no cambie su respuesta anterior.

¿Su hogar compró bienes o servicios en línea/a través de Internet en los últimos 12 meses?

- Sí → Pase a la Pregunta B54a
- No → Pase a la Pregunta B55

B54a. ¿Qué tan seguido hizo su hogar compras en línea en los últimos 12 meses?

- Menos de una vez al mes
- Una o varias veces al mes
- Una vez a la semana o más

B54b. ¿Incluyó sus compras en línea en los gastos que anotó anteriormente en este cuestionario? (Por favor no cambie sus respuestas anteriores. Sólo aclare aquí si los incluyó anteriormente).

- Sí
- No

B55. ¿Están usted o su cónyuge cubiertos por Medicare? (**Marque sólo una.**)

- Sí, sólo yo lo tengo la cobertura → Pase a la Pregunta B55a
- Sí, sólo mi cónyuge tiene la cobertura → Pase a la Pregunta B55a
- Sí, ambos mi cónyuge y yo tenemos la cobertura → Pase a la Pregunta B55a
- No → Pase a la Pregunta B56

B55a. ¿Cuánto pagó su hogar el mes pasado por las cuotas del seguro de salud de Medicare?

\$_____ .00 el mes pasado

B55b. ¿Incluyó estas cuotas del seguro de salud de Medicare cuando reportó sus gastos en las cuotas de seguros de salud de su hogar en la pregunta B11? (Por favor no cambie la cantidad que reportó en la B11.)

- Sí
- No

B56. Sin incluir viajes y vacaciones, ¿cuánto gastó su hogar el mes pasado en transporte público, tal como autobuses, trenes o servicios de transporte, tal como taxis, transporte compartido, UBER, Lyft, etc. Por favor **no incluya lo que gastó para operar y mantener su(s) propio(s) vehículo(s).**

\$_____ .00 el mes pasado No se gastó dinero el mes pasado

B57. ¿Las preguntas de la Sección B fueron contestadas por la persona a la que este cuestionario fue dirigido, o contestó alguien más por esa persona? (**Marque una.**)

- Sí, las preguntas fueron contestadas por la persona a quien fue dirigido este cuestionario
- Las preguntas fueron contestadas por el(la) esposo(a) o compañero(a) de la persona a quien fue dirigido este cuestionario
- Las preguntas fueron contestadas por el hijo o la hija de esa persona
- Las preguntas fueron contestadas por alguien más: Por favor indique si usted es un pariente, un amigo, una persona que provee cuidados y asistencia, o quién: _____

B58. ¿Aproximadamente, cuanto tiempo tardó en completar la Sección B?

_____ Minutos

Final de la Sección B.

Sección C:

C1. ¿Está usted actualmente trabajando, temporalmente suspendido, desempleado y buscando trabajo, incapacitado y sin poder trabajar, jubilado, ama de casa, o cómo? (**Marque todas las que correspondan.**)

- Trabajando actualmente
- Temporalmente suspendido
- Desempleado y buscando trabajo
- Incapacitado
- Jubilado
- Ama de casa
- Otro, especifique _____
- No estoy seguro(a), no sé

C2. ¿Está usted actualmente casado, viviendo con su pareja, separado, divorciado, viudo, o nunca se ha casado? (**Marque una.**)

- Casado(a)
- Vive con su pareja
- Separado(a) → Pase a la C2b página 25
- Divorciado(a) → Pase a la C2b página 25
- Viudo(a) → Pase a la C2b página 25
- Nunca se casó → Pase a la C2b página 25
- Otro, especifique: _____ → Pase a la C2b página 25

C2a. (Si está casado(a) o viviendo con un compañero(a)) ¿Gastaron los miembros de su casa algún dinero en ropa y accesorios (incluyendo calzado, chamarras, abrigos y productos tales como relojes o joyería) en los últimos 12 meses?:

- Sí → ¿Qué porcentaje de lo que gastó fue para cosas que usted usa? _____ %
¿Su esposo(a) o compañero(a) usa? _____ %
¿Otro miembro de su casa usa? _____ %
- No

C2b. ¿Es usted (y/o su esposo/esposa/compañero/compañera) dueño o alquila la casa o apartamento en el que vive(n)? (Si usted vive parte del año en otra casa o apartamento, por favor conteste en la que vive la mayor parte del año.)
(Marque una.)

- Dueño(a) (o comprándola)
- Alquila/Renta
- Vivo sin pagar renta con un pariente/empleador/amigo(a)
- Otro, especifique; _____

C3. Por favor escriba cualquier comentario que usted guste en el espacio proporcionado a continuación:

C4. ¿Las preguntas de la Sección C fueron contestadas por la persona a la que este cuestionario fue dirigido, o contestó alguien más por esa persona? **(Marque una.)**

- Sí, las preguntas fueron contestadas por la persona a quien fue dirigido este cuestionario
- Las preguntas fueron contestadas por el(la) esposo(a) o compañero(a) de la persona a quien fue dirigido este cuestionario
- Las preguntas fueron contestadas por el hijo o la hija de esa persona
- Las preguntas fueron contestadas por alguien más: Por favor indique si usted es un pariente, un amigo, una persona que provee cuidados y asistencia, o quién: _____

C5. ¿Aproximadamente, cuanto tiempo tardó en completar la Sección C?

_____ Minutos

¡Gracias por su participación en esta encuesta tan importante!